

Regolamentazione delle equivalenze

Computo delle prestazioni di studio BSc secondo il diritto anteriore nel ciclo di studio riformato della SUFSM

(29.08.2024)

Il presente documento disciplina il computo delle prestazioni di studio fornite nel ciclo di studio BSc secondo il diritto anteriore ([RU 2021 499](#)), sul nuovo ciclo di studio BSc introdotto nel semestre autunnale 2025..

Siccome nel nuovo ciclo di studio i crediti ECTS non vengono attribuiti per i corsi ma solo per i moduli, non è possibile computare soltanto alcune parti di un modulo. Tuttavia, per evitare che delle prestazioni di studio fornite vadano perse sono previste due varianti:

- Diversi corsi e attività didattiche idonei nel ciclo di studio BSc secondo il diritto anteriore sono raggruppati e computati come *modulo* sul nuovo ciclo di studio.
- Singoli corsi e attività didattiche superati nel ciclo di studio BSc secondo il diritto anteriore vengono riportati con il rispettivo titolo del corso e computati sul nuovo ciclo di studio nel modulo «*freie Leistungen*».

La seguente tabella disciplina le direttive per il computo di moduli sul nuovo ciclo di studio BSc:

- Nella parte sinistra della tabella sono elencati tutti i corsi del ciclo di studio BSc secondo il diritto anteriore (cfr. Modulhandbuch BSc 2024-2025¹) che devono essere superati affinché il modulo che compare nella parte destra possa essere computato sul nuovo ciclo di studio BSc.
- Esempio: per computare il modulo tematico 1 «Mensch und Leistung» (TM1) sul nuovo ciclo di studio bisogna aver superato *tutti* i corsi del vecchio ciclo di studio elencati nella parte sinistra della tabella, vale a dire 01.01.01 «Sportphysiologie 1», 01.01.02 «Sportphysiologie 2», 01.01.03 «Biomechanik», 01.01.04 «GL der Sporternährung» e 01.01.05 «Funktionelle Anatomie».
- Se non sono stati frequentati dei corsi contenuti nella tabella di sinistra non è possibile computare l'intero modulo sul nuovo ciclo di studio. Per evitare la perdita di tali prestazioni di studio, queste possono essere riportate e computate sul modulo «freie Leistungen».

¹ <https://backend.ehsm.admin.ch/fileservice/sdweb-docs-prod-ehsmch-files/files/2024/07/09/bcaa36e4-0b81-4140-966a-05a338b73761.pdf>, ultimo accesso il 15.08.2024.

Ciclo di studio BSc con inizio degli studi nel 2024 e prima (Modulhandbuch 2024-2025)				Ciclo di studio BSc a partire dal semestre autunnale 2025		
Gruppo di modulo	Codice	Titolo	Crediti ECTS	Codice	Titolo	ECTS computabili
01	01.01	Biologische Grundlagen	10	TM1	Modulo tematico 1: Mensch und Leistung	9
	01.01.01	Sportphysiologie 1	2			
	01.01.02	Sportphysiologie 2	2			
	01.01.03	Biomechanik	2			
	01.01.04	GL der Sporternährung	2			
	01.01.05	Funktionelle Anatomie	2			
01	01.02	Trainingswissenschaftliche Grundlagen 1	6	TM2	Modulo tematico 2: Bewegungen lernen	9
	01.02.01	Bewegungslernen 1	2			
	01.02.02	Sportpsychologische Aspekte des Trainings	2			
	01.02.03	Bewegungslernen 2	2			
		Insieme con almeno altri tre ECTS supplementari provenienti da corsi a scelta dei seguenti moduli:	3			
		04.01 Wissenschaftliches Arbeiten				
		04.02 Forschen in der Sportwissenschaft 1				
		04.03 Forschen in der Sportwissenschaft 2				
		07.01 Kommunikation				
		07.02 ICT/Medien				
01	01.03	Trainingswissenschaftliche Grundlagen 2	10	TM3	Modulo tematico 3: Trainieren	9
	01.03.01	Trainingsgrundlagen 1	2			
	01.03.02	Trainingsgrundlagen 2	4			
	01.03.03	Prävention und Gesundheit	2			
	01.03.04	Leistungsdiagnostik & Trainingssteuerung	2			

Ciclo di studio BSc con inizio degli studi nel 2024 e prima (Modulhandbuch 2024-2025)				Ciclo di studio BSc a partire dal semestre autunnale 2025		
Gruppo di modulo	Codice	Titolo	Crediti ECTS	Codice	Titolo	ECTS computabili
02	02.01	Konzepte der Sportvermittlung	6	TM4	Modulo tematico 4: Vermitteln und Fördern	9
	02.01.01	Leitbegriffe der Sportpädagogik	2			
	02.01.02	Zielgruppen und ihre Bedürfnisse	2			
	02.01.03	Profession und pädagogisches Handeln	2			
	02.02	Prinzipien der Sportvermittlung	4			
	02.02.01	Von der Leitidee zum Planen	2			
	02.02.03	Vom Reflektieren zum Optimieren	2			
03	03.01	Betriebswirtschaftliche Grundlagen	4	TM6	Modulo tematico 6: Sportsystem Schweiz	9
	03.01.01	Einführung BWL	2			
	03.01.02	Einführung Finanz- & Rechnungswesen	2			
	03.02	Grundlagen und Strukturen des Sportsystems Schweiz	6			
	03.02.01	Einführung VWL	2			
	03.02.02	Grundlagen Rechtssystem Schweiz	2			
	03.02.03	Akteure im Schweizer Sport	2			
05	05.01	Sport- und Bewegungskultur	6	TM5	Modulo tematico 5: Sport und Vielfalt	9
	05.01.01	Sport- und Bewegungskultur	4			
	05.01.02	Chancengleichheit im Sport – Managing Diversity	2			
	05.02	Sportförderung in der Schweiz	4			
	05.02.01	Rechtsgrundlagen der Sportförderung & Sportpolitik des Bundes	2			
	05.02.02	Förderkonzepte und Programme	2			

Ciclo di studio BSc con inizio degli studi nel 2024 e prima (Modulhandbuch 2024-2025)				Ciclo di studio BSc a partire dal semestre autunnale 2025		
Gruppo di modulo	Codice	Titolo	Crediti ECTS	Codice	Titolo	ECTS computabili
08	08.01	Praxisfeld Führung und Organisation	8	AM1 od. 2	Modulo d'applicazione	9
	08.01.01	Management des associations sportives	3			
	08.01.02	Finanzmanagement	3			
	08.01.03	Business Plan / Entrepreneurship	2			
		Insieme con almeno un ECTS supplementare proveniente da un corso a scelta dei seguenti moduli: 04.01 Wissenschaftliches Arbeiten 04.02 Forschen in der Sportwissenschaft 1 04.03 Forschen in der Sportwissenschaft 2 07.01 Kommunikation 07.02 ICT/Medien 12.02 Profilierung	1			
08	08.03	Praxisfeld Sportevents	6	AM 1 od. 2	Modulo d'applicazione	9
	08.03.01	Projektmanagement	2			
	08.03.02	Eventmanagement	4			
	08.04	Praxisfeld Sportanlagen	4			
	08.04.01	Sportanlagenbau	2			
	08.04.02	Sportanlagenmanagement	2			
09	09.01	Praxisfeld Sporterziehung	6	AM 1 od. 2	Modulo d'applicazione	9
	09.01.01	Theorie & Praxis der Sporterziehung	2			
	09.01.02	Lernen & Lernbegleitung	2			
	09.01.03	Durchführung von Unterrichtslektionen (Kinder- und Jugendsportwoche)	2			
		Insieme con almeno tre ECTS supplementari provenienti da corsi a scelta dei seguenti moduli: : 04.01 Wissenschaftliches Arbeiten 04.02 Forschen in der Sportwissenschaft 1 04.03 Forschen in der Sportwissenschaft 2 07.01 Kommunikation 07.02 ICT/Medien 08.02 Praxisfeld Marketing 12.02 Profilierung	3			

09	09.02	Praxisfeld Leistungssport	6	AM 1 od. 2	Modulo d'applicazione	9
	09.02.01	<i>Theorie & Praxis des Leistungssports</i>	2			
	09.02.02	<i>Leisten & Leistungsentwicklung</i>	2			
	09.02.03	<i>Durchführung von Trainingseinheiten (3T)</i>	2			
		Insieme con almeno tre ECTS supplementari provenienti da corsi a scelta dei seguenti moduli:	3			
		<i>04.01 Wissenschaftliches Arbeiten</i>				
		<i>04.02 Forschen in der Sportwissenschaft 1</i>				
		<i>04.03 Forschen in der Sportwissenschaft 2</i>				
		<i>07.01 Kommunikation</i>				
		<i>07.02 ICT/Medien</i>				
		<i>08.02 Praxisfeld Marketing</i>				
		<i>12.02 Profilierung</i>				
09	09.03	Praxisfeld Integrationsarbeit im Sport	6	AM 1 od. 2	Modulo d'applicazione	9
	09.03.01	<i>Theorie & Praxis der Integrationsarbeit im Sport</i>	2			
	09.03.02	<i>Entwickeln & Entwicklungsförderung</i>	2			
	09.03.03	<i>Durchführung von Betreuungsangeboten</i>	2			
		Insieme con almeno tre ECTS supplementari provenienti da corsi a scelta dei seguenti moduli:	3			
		<i>04.01 Wissenschaftliches Arbeiten</i>				
		<i>04.02 Forschen in der Sportwissenschaft 1</i>				
		<i>04.03 Forschen in der Sportwissenschaft 2</i>				
		<i>07.01 Kommunikation</i>				
		<i>07.02 ICT/Medien</i>				
		<i>08.02 Praxisfeld Marketing</i>				
		<i>12.02 Profilierung</i>				
09	09.04	Praxisfeld Bewegungsförderung	6	AM 1 od. 2	Modulo d'applicazione	9
	09.04.01	<i>Theorie und Praxis der Bewegungsförderung, Berufsfelder</i>	2			
	09.04.02	<i>Langfristige Trainingsbetreuung</i>	2			
	09.04.03	<i>Gesundheitstraining bei Beschwerden</i>	2			
		Insieme con almeno tre ECTS supplementari provenienti da corsi a scelta dei seguenti moduli:	3			
		<i>04.01 Wissenschaftliches Arbeiten</i>				

04.02 Forschen in der Sportwissenschaft 1 04.03 Forschen in der Sportwissenschaft 2 07.01 Kommunikation 07.02 ICT/Medien 08.02 Praxisfeld Marketing 12.02 Profilierung	
---	--

Ciclo di studio BSc con inizio degli studi nel 2024 e prima (Modulhandbuch 2024-2025)				Ciclo di studio BSc a partire dal semestre autunnale 2025		
Gruppo di modulo	Codice	Titolo	Crediti ECTS	Codice	Titolo	ECTS computabili
10	10.01	Immersion	26	IM	Immersion	22
	10.01.01	Immersion planen	3			
	10.01.02	Immersion durchführen	22			
	10.01.03	Immersion auswerten	1			
11	11.01	Bachelorarbeit	12	WP	Wissenschaftspraktikum	9

Analogamente ai casi descritti nella tabella precedente, le prestazioni di studio fornite nel ciclo di studio BSc secondo il diritto anteriore possono essere computate sulla **pratica sportiva** in due varianti:

- Diversi corsi e attività didattiche idonei del ciclo di studio BSc secondo il diritto anteriore sono raggruppati e computati sul nuovo ciclo di studio come «Sport- und Bewegungsfeld». Non è possibile computarli come un intero modulo di pratica sportiva.
- Singoli corsi e attività didattiche superati nel ciclo di studio BSc secondo il diritto anteriore vengono riportati con il rispettivo titolo del corso e computati sul nuovo ciclo di studio nel modulo «freie Leistungen».

Ciclo di studio BSc con inizio degli studi nel 2024 e prima (Modulhandbuch 2024-2025)				Ciclo di studio BSc a partire dal semestre autunnale 2025		
Gruppo di modulo	Codice	Titolo	Crediti ECTS	Codice	Titolo	ECTS computabili
06	06.01.	Sportsport	8	--		
	06.01.01	Handball	1	SBF7	Zielschussspiele – Wurfspiele	3
	06.01.03	Basketball	1			
		Insieme con 06.01.08 Spieltaktik o con almeno un ECTS supplementare proveniente da un corso a scelta dei seguenti moduli: 12.01 Ergänzung Sportpraxis 12.02 Profilierung	1			
	06.01.02	Unihockey	1	SBF6	Zielschussspiele – Torschussspiele	3
	06.01.04	Fussball	1			
		Insieme con 06.01.08 Spieltaktik o con almeno un ECTS supplementare proveniente da un corso a scelta dei seguenti moduli: 12.01 Ergänzung Sportpraxis 12.02 Profilierung	1			
	06.01.05	Badminton	1	SBF8 oder SBF9	Rückschlagsspiele – Mannschaft oder Rückschlagsspiel - Einzel	3
	06.01.06	Volleyball	1			
	06.01.07	Rückschlagsspiele	1			

06	06.02	Geräteturnen/Leichtathletik/Schwimmsport	6	--		
	06.02.01	Leichtathletik 1	1	SBF 1	Laufen, Springen, Werfen	3
	06.02.02	Leichtathletik 2	1			
		Insieme con almeno un ECTS supplementare proveniente da un corso a scelta dei seguenti moduli: 12.01 Ergänzung Sportpraxis 12.02 Profilierung	1			
	06.02.03	Geräteturnen 1	1	SBF3	Bewegen an und mit Geräten	3
	06.02.04	Geräteturnen 2	1			
		Insieme con 12.01.06 Akrobatik o con almeno un ECTS supplementare proveniente da un corso a scelta dei seguenti moduli: 12.01 Ergänzung Sportpraxis 12.02 Profilierung	1			
	06.02.05	Natation 1	1	SBF2	Bewegen im Wasser	3
	06.02.06	Natation 2	1			
		Insieme con 06.05.04 Wind-Wassersport o con almeno un ECTS supplementare proveniente da un corso a scelta dei seguenti moduli: 12.01 Ergänzung Sportpraxis 12.02 Profilierung	1			
06	06.03	Bewegung und Gestaltung / Kampfsport	4	--	--	--
	06.03.01	Gymnastique et danse	1	SBF4	Gestalten, Tanzen, Darstellen	3
	06.03.02	Musik und Bewegung	1			
		Insieme con almeno un ECTS supplementare proveniente da un corso a scelta dei seguenti moduli: 12.01 Ergänzung Sportpraxis 12.02 Profilierung	1			
	06.03.03	Judo	1	SBF5	Ringern und Kämpfen	3
	06.03.04	Fechten	1			
			1			

Insieme con almeno un ECTS supplementare proveniente da un corso a scelta dei seguenti moduli: 12.01 Ergänzung Sportpraxis 12.02 Profilierung	
---	--

Analogamente ai casi descritti nella tabella precedente, le prestazioni di studio fornite nel ciclo di studio BSc secondo il diritto anteriore possono essere computate sulle **competenze trasversali** in due varianti:

- Diversi corsi e attività didattiche idonei del ciclo di studio BSc secondo il diritto anteriore sono raggruppati e computati sul nuovo ciclo di studio come «*überfachliche Woche*». Non è possibile computarli come un intero modulo trasversale.
- Singoli corsi e attività didattiche superati nel ciclo di studio BSc secondo il diritto anteriore vengono riportati con il rispettivo titolo del corso e computati sul nuovo ciclo di studio nel modulo «freie Leistungen».

Ciclo di studio BSc con inizio degli studi nel 2024 e prima (Modulhandbuch 2024-2025)				Ciclo di studio BSc a partire dal semestre autunnale 2025		
Gruppo di modulo	Codice	Titolo	Crediti ECTS	Codice	Titolo	ECTS computabili
07	07.01	Kommunikation	4	ÜFM	Überfachliche Woche	2
	07.01.01	Kommunikation Grundlagen	2		• può essere computata solo come <u>una</u> settimana trasversale;	
	07.01.02	Kommunikation Projekt	2		• se 07.01.01 e 02 sono stati frequentati nel vecchio ciclo di studio → indicazione supplementare e computo sul modulo «freie Leistungen».	
07	07.02	ICT / Medien	4	ÜFM	Überfachliche Woche	2
	07.02.01	ICT / Medien Grundlagen	2		• può essere computata solo come <u>una</u> settimana trasversale;	
	07.02.02	ICT / Medien Projekt	2		• se 07.01.01 e 02 sono stati frequentati nel vecchio ciclo di studio → indicazione supplementare e computo sul modulo «freie Leistungen».	